

Greek

Ενημερωμένη συγκατάθεση για υγειονομική περίθαλψη

Τι είναι ενημερωμένη συγκατάθεση για υγειονομική περίθαλψη;

Οι υπηρεσίες υγείας θα σας βοηθήσουν όταν έχετε κάποια ασθένεια ή πρόβλημα υγείας. Μερικές φορές θα χρειαστείτε εξετάσεις ή θεραπεία. Κάποιος υγειονομικός υπάλληλος πρέπει να σας ρωτήσει αν δίνετε τη συγκατάθεσή σας για να κάνετε εξετάσεις ή θεραπεία. Ενημερωμένη συγκατάθεση είναι όταν έχετε κατανοήσει πλήρως την ασθένεια ή το πρόβλημα της υγείας σας και συμφωνείτε σ' αυτό που πρόκειται να κάνει ο υγειονομικός υπάλληλος.

Θα πρέπει να γνωρίζετε για όλες τις επιλογές της υγειονομικής σας περίθαλψης πριν συμφωνήσετε. Μπορείτε να επιλέξετε να κάνετε τη θεραπεία ή όχι.

Τι πληροφορίες χρειάζομαι;

Ο υγειονομικός σας υπάλληλος θα σας δώσει πληροφορίες για να σας βοηθήσει να πάρετε μια απόφαση για την εξέταση ή τη θεραπεία σας.

Μπορείτε επίσης να κάνετε ερωτήσεις στον υγειονομικό υπάλληλο, όπως:

- » Ποια είναι η ασθένεια ή το πρόβλημα με την υγεία μου;
- » Τι είναι αυτή η εξέταση ή η θεραπεία;
- » Πώς θα με βοηθήσει αυτή η εξέταση ή η θεραπεία;
- » Μπορεί αυτή η εξέταση ή η θεραπεία να προκαλέσει τυχόν προβλήματα;
- » Πόσο σοβαρά μπορεί να είναι τα προβλήματα;
- » Υπάρχουν διαφορετικές εξετάσεις ή θεραπείες;
- » Τι θα συμβεί μετά τις εξετάσεις ή τη θεραπεία;
- » Θα γίνω καλύτερα;
- » Πόσο διάστημα θα πάρει για να γίνω καλύτερα;
- » Τι μπορεί να συμβεί αν δεν κάνω θεραπεία;

Πείτε στον υγειονομικό σας υπάλληλο αν δεν καταλαβαίνετε κάτι.

Γιατί πρέπει να δώσω συγκατάθεση;

Στην Αυστραλία, είναι ο νόμος που υποχρεώνει τον υγειονομικό υπάλληλο να πάρει τη συγκατάθεσή σας πριν σας κάνει εξετάσεις ή θεραπεία.

Γιατί πρέπει να υπογράψω το έντυπο της συγκατάθεσης;

Θα σας ζητηθεί να υπογράψετε ένα γραπτό έντυπο συγκατάθεσης για θεραπείες υψηλού κινδύνου όπως μια χειρουργική επέμβαση. Σε άλλες περιπτώσεις το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να πείτε στον υγειονομικό υπάλληλο ότι συμφωνείτε. Μόνο οι υγειονομικοί υπάλληλοι που συμμετέχουν στις εξετάσεις και στις θεραπείες σας θα διαβάσουν το έντυπο της συγκατάθεσής σας.

Το έντυπο της συγκατάθεσής σας δεν θα μοιραστεί με κανέναν άλλον που δεν συμμετέχει στην υγειονομική σας περίθαλψη.

Ποιος μπορεί να δώσει συγκατάθεση;

Εάν μπορείτε να καταλάβετε τις επιλογές θεραπείας σας και μπορείτε να πείτε στον υγειονομικό σας υπάλληλο αυτά που θέλετε, τότε εσείς θα πρέπει να είστε το άτομο που θα αποφασίσει. Μπορείτε να φέρετε στα ραντεβού σας φίλους, συγγενείς ή μέλη της κοινότητας και να ζητήσετε τη συμβουλή τους. Μερικές φορές ο υγειονομικός υπάλληλος, κάποιο μέλος της οικογένειας ή φίλος σας μπορεί να πάρει αποφάσεις για λογαριασμό σας σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Ποιος μπορεί να δώσει συγκατάθεση για ένα παιδί;

Συνήθως, ο γονέας, ο κηδεμόνας ή ο φροντιστής δίνει τη συγκατάθεση για ένα παιδί κάτω των 18 χρονών. Εάν ένα παιδί μπορεί να καταλάβει πλήρως τη θεραπεία και την επίδραση που μπορεί να έχει στην υγεία του, μπορεί να δώσει συγκατάθεση. Ο υγειονομικός υπάλληλος θα ελέγξει αν το παιδί μπορεί να δώσει συγκατάθεση μόνο του.

Πόσα πράγματα πρέπει να γνωρίζω;

Ο υγειονομικός υπάλληλος θα σας δώσει όσες πληροφορίες θέλετε. Θα προσπαθήσει να απαντήσει σε όλες τις ερωτήσεις σας. Πείτε στον υγειονομικό σας υπάλληλο αν υπάρχει κάτι που δεν θέλετε να ξέρετε για την εξέταση ή τη θεραπεία σας.

Πόσο χρόνο έχω στη διάθεσή μου για να αποφασίσω;

Σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης οι αποφάσεις πρέπει να λαμβάνονται γρήγορα. Εάν δεν είναι έκτακτη ανάγκη, μπορείτε να έχετε περισσότερο χρόνο για να αποφασίσετε. Εάν ακόμη δεν είστε βέβαιοι για τις εξετάσεις ή τη θεραπεία σας, μπορείτε να μιλήσετε σε διαφορετικό υγειονομικό υπάλληλο για να σας βοηθήσει να πάρετε την απόφασή σας.



Χρειάζομαι διερμηνέα;

Μπορεί να είναι δύσκολο να καταλάβει κανείς τις εξετάσεις ή τις θεραπείες. Για να πάρετε τις καλύτερες αποφάσεις, είναι σημαντικό ότι εσείς και ο υγειονομικός σας υπάλληλος καταλαβαίνετε ο ένας τον άλλον. Αν τα αγγλικά δεν είναι η μητρική σας γλώσσα, ένας επαγγελματίας διερμηνέας μπορεί να παρευρεθεί στο ραντεβού σας. Οι επιτόπου διερμηνείς ή οι διερμηνείς από το τηλέφωνο είναι δωρεάν. Εσείς ή ο υγειονομικός σας υπάλληλος μπορείτε να ζητήσετε διερμηνέα για να είναι μαζί σας όταν μιλάτε για τη φροντίδα της υγείας σας. Οι πληροφορίες που λέτε στο διερμηνέα θα παραμείνουν εμπιστευτικές.

Τι θα συμβεί αν έδωσα συγκατάθεση και μετά αλλάξω γνώμη;

Μπορείτε πάντα να αλλάξετε γνώμη ακόμα κι αν έχετε υπογράψει το έντυπο συγκατάθεσης ή είπατε στον υγειονομικό υπάλληλο ότι συμφωνείτε να κάνετε τις εξετάσεις ή τη θεραπεία.

Να θυμάστε

♦ Κάντε ερωτήσεις

Είναι σημαντικό να καταλάβετε όλα όσα σας λέει ο υγειονομικός υπάλληλος. Μπορείτε να κάνετε όσες ερωτήσεις θέλετε. Μπορείτε να φέρετε κάποιον μαζί σας για υποστήριξη.

♦ Ζητήστε διερμηνέα

Οι επαγγελματίες διερμηνείς είναι δωρεάν. Οι διερμηνείς διευκολύνουν εσάς και τον υγειονομικό σας υπάλληλο για να καταλαβαίνετε ο ένας τον άλλον.

♦ Είναι επιλογή σας

Ακόμα κι αν έχετε δώσει συγκατάθεση, μπορείτε να αλλάξετε γνώμη ανά πάσα στιγμή.



Partnering with Consumers - This patient information brochure supports National Safety and Quality Health Service Standard 2 (2.4.1) Consumers and/or carers provided feedback on this patient information.

This document has been reproduced with the permission of Metro South Hospital and Health Service.

Greek informed consent

Effective: 10/2016